

Dois-je payer une pénalité fiscale si je n'ai pas d'assurance santé? (Do I have to Pay a Tax Penalty if I don't Have Health Insurance?)

A partir de 2014, la plupart des Citoyens et immigrants légalement présents seront requis d'avoir une assurance santé. Plusieurs personnes bénéficieront de l'aide pour payer l'assurance sante à travers le Marché. Si vous n'avez pas d'assurance santé, vous risquez de payer une pénalité fiscale.

L'objectif est que chacun puisse avoir une assurance santé, mais il y a certaines exceptions à ces exigences. Dans ces cas, les gens ne seront pas obligés de payer la pénalité fiscale.

Vous n'êtes pas requis d'avoir une assurance santé si l'une de ces déclarations vous décrit :

1. Vous ne pouvez pas aborder l'assurance santé parce que:

- Vous gagnez tellement peu que l'assurance vous coûterait plus de 8% de votre revenu;
- Votre revenu est tellement bas que vous n'aurez pas besoin de produire une déclaration des taxes (moins de \$10,000 pour individus ou \$20,000 pour couples mariés); **Ou**
- Vous êtes un adulte avec revenu en-dessous de 138% du niveau fédéral de pauvreté et vous ne pouvez pas avoir Mainecare (cette exemption ne s'applique pas si la raison de ne pas avoir Mainecare est à cause de votre statut d'immigration).

2. Vous êtes un immigrant sans documents (ou êtes bénéficiaires de l'action Déférée pour les arrivées de l'enfance (DACA))

3. Vous êtes un visiteur travailleur dans le pays pour 3 mois ou moins;

4. Vous êtes membre d'une tribu Indienne fédéralement reconnue;

5. Vous appartenez à une religion reconnue qui s'est opposée à acheter une assurance santé ;

6. Vous êtes un membre d'un ministère de partage des soins ;

7. Vous êtes au cachot ou en prison;

8. Vous êtes qualifiés pour une exemption pour difficultés (basée sur des circonstances inattendues qui font que vous soyez incapables d'avoir une assurance); **ou**

9. Vous avez une assurance à travers MaineCare, Medicare, employeur ou program de santé des Vétérans.

Si l'une de ces déclarations vous décrit, vous ne serez pas contraints de payer une pénalité. Vous pouvez appliquer pour une exemption. En fonction de votre situation, vous ferez cela soit au marché, soit quand vous déclarerez vos taxes.

Vous pourriez avoir à payer une pénalité fiscale si vous êtes requis d'avoir une assurance santé, mais que vous n'en n'avez pas:

Vous serez contraints de payer une pénalité fiscale quand vous déclarerez vos impôts sur revenus.

- **Pour la couverture d'assurance santé qui commence en 2014, the pénalité sera \$95 pour un adulte et \$47.50 pour un enfant ou 1% d'un certain revenu familial, celui qui est le plus élevé. Le plus que vous pourriez avoir à payer pour votre famille est \$285 ou 1% d'un certain revenu familial, celui qui est le plus élevé.**
- **Pour la couverture d'assurance santé qui commence en 2015, la pénalité sera de \$325 pour un adulte et \$162.50 pour un enfant ou 2% d'un certain revenu familial, celui qui est le plus élevé. Le plus que vous pourriez avoir à payer pour votre famille est \$985 ou 2% d'un certain revenu familial, celui qui est le plus élevé.**
- **Les amendes vont encore augmenter en 2016.**

Requirements to Have Health Insurance-French Version

- **Si vous passez 3 mois ou moins sans assurance pendant une année, vous ne serez pas redevable d'une pénalité.**
- Si vous passez entre 4 et 12 mois sans assurance, vous ne paierez pas la pénalité complète. Le montant que vous paierez sera basé sur le nombre de mois que vous n'aviez pas d'assurance. Plus les mois que vous avez passés sans assurance sont nombreux, plus la pénalité sera augmentée.

Vous pouvez vous faire enrôler dans le Marché pendant la période ouverte d'enrôlement:

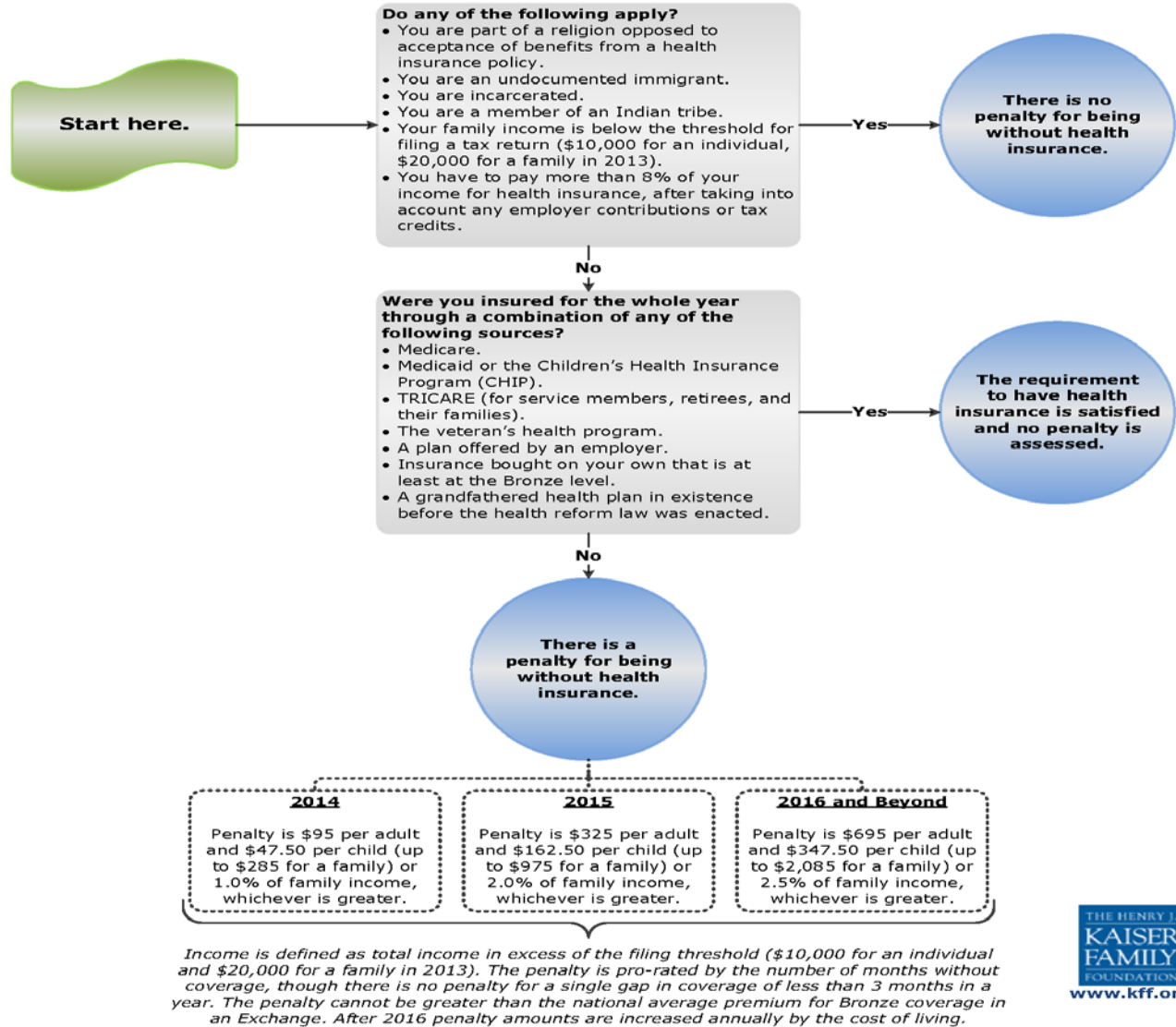
Vous aurez besoin d'appliquer pour l'assurance dans le marché pendant une certaine période de chaque année. Ceci est appelé période ouverte d'**enrôlement**. En 2014, la période ouverte d'enrôlement commence le 15 Novembre 2014 et finit le 15 Février 2015.

Vous pourriez appliquer pour l'assurance ou changer votre assurance, à n'importe quel moment si:

Vous obtenez une présence légale	Vous gagnez ou perdez l'éligibilité pour le premium de crédits de taxes ou les subventions du partage des coûts.
Le Marché commet une erreur en vous enrôlant dans un régime d'assurance.	Votre régime d'assurance viole matériellement votre contrat d'assurance.
Vous perdez la couverture minimale essentielle (dû peut être à la perte d'emploi, divorce, ou un changement dans votre statut familial)	Vous gagnez (ou devenez) un dépendant (par exemple, vous avez un enfant)
Vous avez besoin d'une nouvelle assurance car vous déménagez	Autres circonstances exceptionnelles

Si vous avez une question, appelez la ligne d'assistance des Consommateurs des Soins de santé abordables : 1-800-965-7476

The Requirement to Buy Coverage Under the Affordable Care Act Beginning in 2014



Key Facts:

- Premiums for health insurance bought through Exchanges would vary by age. The Congressional Budget Office estimates that the national average annual premium in an Exchange in 2016 would be \$4,500-5,000 for an individual and \$12,000-12,500 for a family for Bronze coverage (the lowest of the four tiers of coverage that will be available).
- In 2012 employees paid \$951 on average towards the cost of individual coverage in an employer plan and \$4,316 for a family of four.
- A Kaiser Family Foundation subsidy calculator illustrating premiums and tax credits for people in different circumstances is available at <http://healthreform.kff.org/subsidycalculator.aspx>.